

Мінская багаслоўская семінарыя  
Саюза евангельскіх хрысціян баптыстаў у Рэспубліцы Беларусь

Тэалагічны інстытут хрысціян веры евангельскай (г. Мінск)

## **Евангельская Царква Беларусі: гісторыя і сучаснасць**

### **Выпуск 5**

(да 100-годдзя Вялікага евангельскага прафесійння ў  
Брэсце і 90-годдзя выдання беларускага перакладу  
Новага Запавету і Псальмаў)

Зборнік матэрыялаў  
V Міжнароднай навукова-практычнай канферэнцыі  
(Мінск, 4 снежня 2021 г.)

Мінск  
«Пазітыў-цэнтр»  
2022

УДК [279.123+274/278]-9(476.7-25)(082)

ББК 86.376(4Беи)

Е13

**Укладальнікі:**

А.І. Бокун, А.У. Унучак, Ю.А. Бачышча

**Рэдакцыйная камелгія:**

П.І. Асененка, Ю.А. Бачышча, А.І. Бокун, Л.І. Міховіч, С.С. Паднюк,  
А.У. Унучак, Р.В. Шапялевіч

**Рэзэнзент:**

кандыдат гістарычных навук В.В. Яноўская

**Евангельская Царква Беларусі: гісторыя і сучаснасць. Выпуск 5 (да 100-годдзю Вялікага евангельскага прафіліяту ў Брэсце і 90-годдзю выдання беларускага перакладу Новага Запавету і Псалтымаў : зборнік матэрыялаў Міжнародной навукова-практычнай канферэнцыі. (Мінск, 4 снежня 2021 г.) / уклад.: А.І. Бокун, А.У. Унучак, Ю.А. Бачышча . — Мінск : Пазытыў-цэнтр, 2022. — 272 с. : іл.**

ISBN 978-985-7193-85-1.

Зборнік прысвячаны 100-годдзю Вялікага евангельскага прафіліяту ў Брэсце і 90-годдзю выдання перакладу на сучасную беларускую мову Новага Запавету і Псалтымаў. У книгу ўваішлі артыкулы, якія асвяляюць жыццё і служэнне пастара Брэсцкай баптысцкай царквы і перакладчыка Бібліі на беларускую мову Лукаша Дзекуць-Малея, а таксама даследаванні беларускіх і замежных аўтараў, прысвечаныя розным старонкам гісторыі Евангельскай Царквы Беларусі. Уваже чытача прадстаўлены аналіз беларускай прафіліяцкай думкі канца XVI і пачатку XVII стст., гістарычны партрэт Гальяша Леўчыка і Антона Неканды-Трэпкі і іншыя цікавыя матэрыялы.

Для тых хто цікавіцца гісторыяй Евангельскай Царквы Беларусі і канфесійнай гісторыяй нашай краіны.

УДК [279.123+274/278]-9(476.7-25)(082)

ББК 86.376(4Беи)

ISBN 978-985-7193-85-1

© Мінскай бааспоўскай семінарыя Саюза  
евангельскіх хрысціян баптыстаў  
у Рэспубліцы Беларусь, 2022  
© Афармленне: ПВУП «Пазитыў-груп», 2022

## ЗЪМЕСТ

Прадмова.....	7
Антоні Бокун. Лукаш Дзекуць-Малей і беларускія пераклады Бібліі .....	10
Андрэй Самусік. Замежная адукатыўная паездка пратэстантаў з тэрыторыі Беларусі ў сярэдзіне XVI – першай палове XVII ст. ....	20
Людміла Іванова. Метрычныя кнігі кальвіністкіх цэрквau XVII ст. як крыніцы гісторыі Рэфармацыі ў Вялікім Княстве Літоўскім .....	37
Уладзімір Падалінскі. Праблемы ўлады ў прывітальнай прамове Крыштафа Дарагастайскага на вальным сойме Руры Паспалітай 1596 г. ....	46
Ікар Бортнік. Грамадска-палітычныя ідэі ў творы «Меркаванне невядомага евангеліка пра рэлігійную таплеранцыю ў Польшчы» (1613-1615 гг.).....	55
Уладзімір Казлоў. Метрычныя кнігі ў фондах Нацыянальнага гістарычнага архіва Беларусі і Нацыянальнага гістарычнага архіва Беларусі (г. Гродна) як крыніца па гісторыі евангельскага руху (1834-1969 гг.) .....	70
Леанід Міховіч. Узнікненне і шляхі распаўсюду евангельска-баптысцкага руху ў Беларусі.....	92
Андрэй Унучак. Пачатак служэння Лукаша Дзекуць-Малея (1912-1914 гг.).....	104
Юрась Бачышча. «Божая ліра» Гальяша Леўчыка.....	121
Уладзімір Русецкі. Забеспячэнне духоўнай літаратурай евангельскіх цэрквau у Заходній Беларусі (пачатак XX ст. – канец 1980-х гг.) .....	143
Алена Глагоўская. Антон Неканда-Трэпка — евангелік, падданы з беларускасцю .....	168
Таццяна Лісоўская. Аб'яднанне Цэркvaў Хрыстовых евангельскага веравызнання ў Польшчы на II Міжнародным Кангрэсе Цэркvaў Хрыстовых у Лестэры ў 1935 г. ....	196

Андрусь УНУЧАК

## Пачатак служэнья Лукаша Дзекуць-Малея (1912-1914 гг.)

Пастар Л. Дзекуць-Малей пачаў сваё хрысціянскае служэнье маладым чалавекам, маючы на той момант 23-24 гады. Гісторычныя навука мае ня так шмат інфармацыі пра яго жыцьцё да навяртання ў баптызм, але з моманту, калі ён стаў членам баптысцкай царквы, Л. Дзекуць-Малей паступова становіца значнай фігурай у беларускай гісторыі.

У 1912 г. Л. Дзекуць-Малей стаў эвангельскім хрысціянінам і фактычна адразу пачаў актыўнае эвангелізацыйнае служэнье. Ёсьць звесткі, што ў тым самым 1912 г. ён пачаў пераклад Эвангельля паводле Марка на беларускую мову<sup>1</sup>.

### Беластоцкая баптысцкая царква

Хрышчэнне будучага знакамітага пастара адбылося на зломе 1911-1912 гг. падчас ягонай службы ў царскім войску ў Беластоку. Хрысыць Л. Дзекуць-Малея служыцель Беластоцкай баптысцкай царквы Раман Хамяк. Пра Р. Хамяка вядома, што ён быў мешчанінам горада Чорны Яр Астраханская губэрні і што ў ліпені 1913 г. Беластоцкая царква выбрала яго на пасаду настаўніка і прасіла гродзенскага губэрнатара зацвердзіць яго на гэты пасадзе. Аднак Дэпартамэнт духоўных спраў замежных вызнаньняў МУС Расейскай імперыі адмовіў у зацвярджэнні Р. Хамяка на пасадзе настаўніка на той падставе, што сама Беластоцкая баптысцкая царква была зарэгістравана “незаконна” і таму не магла выбіраць сабе настаўніка<sup>2</sup>.

<sup>1</sup>Аддзел рукапісаў Бібліятэкі Акадэміі навук Летувіскай Рэспублікі (LMAB). F. 21. V. 773. LL. 1v., 19v.

<sup>2</sup> Расейскі дзяржаўны гістарычны архіў (далей — РГИА). Ф. 821. Оп. 133. Д. 268. ЛЛ. 235-236зв.

Чаму беластоцкія баптысты ў 1913 г. страцілі сваю зарэгістрацыю, стане зразумела, калі мы звернемся да гісторыі гэтай царквы.

Беластоцкая баптысцкая царква ўтварылася ў 1902 г., яе заснаваў пастар Атон Ленц, і на пачатку грамада складалася пераважна з вернікаў-немцаў. Пазней да яе пачалі далучацца славяне, і, такім чынам, утварылася нямецка-славянская царква<sup>3</sup>. Так, напярэдадані Першай сусветнай вайны сярод 86 яе членаў 55 былі немцамі паводле нацыянальнасці, 30 — славянамі (палікі і беларусы) і 1 — габрэем<sup>4</sup>. Такім чынам, Л. Дзекуць-Малей звярнуўся да Бога ў пераважна нямецкамоўнай царкве. Варта адзначыць, што з Беластоцкай царквой да Першай сусветнай вайны была звязана Гарадзенская баптысцкая царква, да якой пазней належалі Л. Дзекуць-Малей.

Беластоцкая царква была зарэгістравана гарадзенскім губэрнскім праўленнем 2 сінэхня 1910 г.<sup>5</sup> На будынку царквы дазволілі зымесціць інфармацыйную шыльду, якая паведамляла, што царква арганізуе “Эвангельскія чытаньні” і “Эвангельскія гутаркі”, якія мог наведаць кожны ахвотны<sup>6</sup>. Дырэктар Дэпартамента духоўных спраў замежных вызнаньняў 5 сінэхня 1912 г. пісаў гарадзенскому губэрнатару, што ў Беластоку існуе зарэгістраваная, у адпаведнасці з законам ад 17 кастрычніка 1906 г., баптысцкая царква. Пры гэтым, сцьвярджаў ён, толькі «4 чалавекі названай грамады адпали ад Праваслаўя, астатнія адзяліліся ад іншаслаўных вызнаньняў»<sup>7</sup>. А згодна з вышэйназванным законам ад 17 кастрычніка 1906 г., рэгістраваць “сектанцкую грамаду” можна было толькі пры наяўнасці ня менш чым 50 вернікаў “якія адпали ад праваслаўя”. Таму дырэктар Дэпартамента прасіў гарадзенскага губэрнатара растлумачыць, якім жа чынам была зарэгістравана Беластоцкая баптысцкая царква. 5 студзеня 1913 г. у Пецярбургу атрымалі адказ з Горадні наконт рэгістрацыі

<sup>3</sup> Болтнев Г. 25-летний юбилей существования общины баптистов в Белостоке // Маяк. 1928. №3. С. 10.

<sup>4</sup> Bednarczyk K. Historia zborów baptystów w Polsce do 1939 r. Warszawa, 1997. S. 120.

<sup>5</sup> РГИА. Ф. 821. Оп. 133. Д. 268. Л. 232.

<sup>6</sup> Тамсама. ЛЛ. 237-237зв.

<sup>7</sup> Тамсама. ЛЛ. 230-230зв.

Беластоцкай царквы. Сутнасць яго была ў тым, што Беластоцкая царква мела “зъмешаны склад” (мелася на ўзве, што ў ёй былі як тыя, хто выйшаў з праваслаўя, так — і з іншых канфэсіяў), а паколькі ў заканадаўстве адсутнічала конкретнае ўказанье наконт нерэгістрацыі такіх супольнасцяў, то вырашана было царкву зарэгістраваць<sup>8</sup>.

У выніку разбіральніцтва наконт законнасці рэгістрацыі Беластоцкай баптысцкай царквы, 22 красавіка 1913 г. міністар МУС напісаў рапарт у Сэнат Расейскай імпэрыі, дзе паведамляў, што на момант рэгістрацыі царква налічвала 44 паўнагадовыя члены, з якіх толькі 4 выйшлі з праваслаўя. А паколькі рэгістрацыя царквы з правамі юрыдычнай асобы была магчымая толькі для вернікаў, якія выйшлі з праваслаўя ў колькасці не менш 50 чалавек, то міністар пропанаваў адклікаць пастанову аб рэгістрацыі Беластоцкай баптысцкай царквы<sup>9</sup>.

У лістападзе 1913 г. пра тое, што Беластоцкая царква «ня мела і ня мае законных падставаў для рэгістрацыі», у Дэпартамэнт духоўных спраў замежных вызнаніні ў напісаў беластоцкі праваслаўны япіскап Уладзімір. Япіскап сцівярджаў, што колькасць членаў баптысцкай царквы ў Беластоку складала 44 чалавек, з якіх толькі 8 быўшыя праваслаўныя, а “астатнія — немцы”. Далей беластоцкі япіскап прасіў дырэктара Дэпартамента духоўных спраў Я.В. Менкіна: «Аказаць сваё садзейнне ў справе закрыцця Беластоцкай баптысцкай грамады, паколькі яна ня мае права на законную рэгістрацыю, а між тым сваёй адкрытай пропагандай баптызму спакушае праваслаўнае насельніцтва г. Беластока і ўяўляе немалую небяспеку для нямоглых сумленьнем і няцвёрдых у веры праваслаўных, асабліва з простага народу»<sup>10</sup>.

### *Пачатак эвангелізацыйнага служэння Лукаша Дзекуць-Малея*

Усё вышэйсказаное паказвае, што Л. Дзекуць-Малей прыйшоў у баптысцкую царкву, калі сама грамада перажывала

сур'ёзныя цяжкасці ў адносінах з уладамі. Разам з тым, у той час, калі ўлады вырашалі пытанье наконт скасавання рэгістрацыі царквы, вернікі Беластоцкай баптысцкай царквы актыўна пропаведавалі Эвангельле. Як сведчаць дакумэнты, сярод самых актыўных пропаведнікаў быў і Л. Дзекуць-Малей. Так 11 траўня 1913 г. яго, разам з яшчэ адным беластоцкім вернікам Уладзімірам Кузьмой затрымала паліцыя, калі яны пропаведавалі ў вёсцы Хорава Носкаўскай воласці Пружанскага павету. У данысеньні начальніка Гарадзенскага губэрнскага жандарскага ўпраўлення Дэпартамэнта паліцыі зъмешчаны цікавы падрабязнасці гэтага затрымання.

З дакумента вынікае, што 11 траўня 1913 г. унтэр-афіцэр Гарадзенскага губэрнскага жандарскага ўпраўлення Сыралевіч длаведаўся, што ў вёску Хорава з Беластока прыехалі двое баптыстаў. Атрымаўшы такую інфармацыю, Сыралевіч узяў з сабой мясцовага паліцэйскага ўрадніка Шпарло, і яны разам паехалі ў Хорава. Там высветлілі, што ў доме мясцовага селяніна Ігната Новіка адбываецца малітва. Зайшоўшы ў хату, яны засталі там 15 чалавек прысутных, з якіх «5 чалавек, стоячы на каленях, маліліся ўголос, па чарзе прамаўляючы малітвы, складзеныя выбаркай з Эвангельля і іншых кніг Святога Пісання»<sup>11</sup>.

Як высветлілася, на каленях маліліся: сын гаспадара дома Сяргей Новік (28 гадоў), сястра гаспадара дома Аляксандра Новік (45 гадоў), селянін вёскі Хорава Адам Андрусеўіч (40 гадоў), а таксама прыбылы з Беластока селянін вёскі Сязкоўшчына<sup>12</sup> Слонімскага павета Лукаш Дзекуць-Малей (24 гады) і селянін вёскі Новая Воля Гарадоцкай воласці Беластоцкага павета Уладзімір Кузьма (21 год). Пры аглядзе памяшкання паліцэйскія заўважылі, што на стале ляжала «раскрытая кніга з назвай “Гусли” і некалькі брошур». На пытанні паліцэйскіх прыежджых патлумачылі, што прыбылі з Беластока “наведаць свайго брата па духу”. Пасля апытаўні паліцэйскія правялі асабісты дагляд Л. Дзекуць-Малея і У. Кузьмы і выявілі, што пры сабе яны мелі некалькі брошур, якія паводле зъместу можна было аднесці да

<sup>8</sup> Тамсама. Л. 231.

<sup>9</sup> Тамсама. Л. 234.

<sup>10</sup> Тамсама. Л. 2343в.

<sup>11</sup> РГІА. Ф. 821. Оп. 133. Д. 194. Л.Л. 366-366 зв.

<sup>12</sup> Па іншых крыніцах “Статкоўшчына”. — А ўт.

“баптысцкага вучэння”. У выніку абодва прапаведнікі былі затрыманы, дастаўлены ў Пружаны, дзе было праведзена дадатковае дазнаньне, пасъля чаго 16 траўня 1913 г. іх этапавалі ў Беласток “на месцы жыхарства”<sup>13</sup>.

У канцы траўня 1913 г. пра арышт Л. Дзекуць-Малея і У. Кузьмы дырэктар Дэпартамэнта паліцыі асабіста паведаміў дырэктару Дэпартамэнта духоўных спраў замежных вызначаньняў Я.В. Менкіну<sup>14</sup>.

Як сведцаў гістарычныя крыніцы, арышт Л. Дзекуць-Малея 11 траўня 1913 г. не прывёў да доўгатэрміновага турэмнага зняволен'ня. Ужо 7 чэрвеня 1913 г. ён, разам са сваім пастарам Р. Хамяком, зъявіўся ў Беластоцкую павятовую паліцэйскую управу, каб засвядчыць нараджэньне дачкі ў сям'і лодзінскага мешчаніна Антона Аўгуставіча Дуста. Працэдура съведчаньня прадугледжвала, што бацькі, разам з двумя годнымі веры съведкамі, заяўлялі пра нараджэньне немаўляці ў іх сям'і, пра што складаўся адмысловы акт. У акце паліцэйской управы ў Беластоку пра Л. Дзекуць-Малея запісана наступнае: “Селянін вёскі Статкоўшчына Рагоценскай воласці Слонімскага павету Гарадзенскай губэрні”. Варта адзначыць, што сам Л. Дзекуць-Малей сваё прозвішча напісаў па-беларуску<sup>15</sup>.

Як можна меркаваць, царква ў Хораве, дзе прапаведаваў і быў затрыманы Л. Дзекуць-Малей, усё ж была арганізавана. Яна належала да дэнамінацыі эвангельскіх хрысьціянаў. У 1915 г. вернікі з вёскі Хорава апынуліся ў Рэсеi ў бежанстве і намагаліся знайсці адзін аднаго. Так, 4 снежня 1915 г. С. Новік пісаў у газэту «Утренняя звезда»: «Прашу дарагіх братоў і сёстрай паведаміць мне, калі каму вядома, дзе і ў якім становішчы заходзяцца мая сям'я-бежанцы: бацька Ігнат Андрэевіч 55 гадоў, маці Зіновія Іванаўна 50 гадоў, брат Андрэй Ігнатавіч 18 гадоў, сястра бацькі Агаф'я Андрэёна 40 гадоў, мая жонка Ганна Акімаўна 28 гадоў, дзеці мае: Сыцяпан 8 г., Міхаіл 5 г. і Аляксандар 3 гадоў. Жылі яны ўсе разам у Гарадзенскай губэрні,

<sup>13</sup> Тамсама. ЛЛ. 366-366 зв.

<sup>14</sup> Тамсама. Л. 365.

<sup>15</sup> Нацыянальны гістарычны архіў у Гродна (далей НГАБ у Гродна). Ф. 301. В. 1. С. 276. А. 4.

Пружанская павету, Носкаўскай воласці, у сяле Хорава. Затым прашу яшчэ паведаміць адрасы Сыцяпана Астанюка і Адама Андрусевіча, жыхароў таго ж сяла, па адрадзе: Петраград, Чаршыноў завулак, д. №12, кв. 33, Івану Сыцяпанавічу Праханаву<sup>16</sup>.

У гістарычнай літаратуры ёсьць таксама звесткі, што прыкладна ў 1912 ці 1913 г., падчас эвангелізацыі ў мястэчку Лыскава Пружанская павету Л. Дзекуць-Малей быў арыштаваны і этапаваны ў Берасцьце. Пры гэтым з Лыскава да Берасця яго вялі прывязаным да жандарскага каня. Агулам за канём ён тады прайшоў каля 170 км.<sup>17</sup>

### *Лукаш Дзекуць-Малей і Мікалай Макарэўскі*

З усяго вышэйсказанага вынікае, што Л. Дзекуць-Малей быў вельмі актыўны ў эвангелізацыі дзейнасці на Берасцейшчыне. Магчыма, што адным з важных вынікаў яго і Р. Хамяка эвангелізацыі стала навяртанье і пераход у баптызм праваслаўнага сівятара Мікалая Макарэўскага<sup>18</sup>. Адзначым, што вышэйзгаданае паліцэйскае данясен'не пра затрыманьне Л. Дзекуць-Малея ў траўні 1913 г. у вёсцы Хорава Пружанская павету знаходзілася ў архіўной справе М. Макарэўскага. Адсюль можа вынікаць, што расейская паліцыя звязвала гэтых двух асобаў і іх дзейнасць. Зважаючы на гэта, ёсьць сэнс больш падрабязна спыніцца на біяграфіі М. Макарэўскага, tym больш, што яго імя даволі часта ўзгадвалася ў самых розных СМИ ў 1912-1914 гг.

М. Макарэўскі да 1912 г. быў праваслаўным сівятаром сяла Тапілец Беластоцкага павету. Ён пакаяўся і стаў эвангельскім веручым прыкладна ў той жа час, што і Л. Дзекуць-Малей. Паколькі, як сцвярджала расейская паліцыя, зімой-веснай 1912 г. М. Макарэўскі ўжо “вёў вусную пропаганду” і

<sup>16</sup> Запрос о беженцах // Утренняя звезда. 1915. №49. 4 декабря. С. 4.

<sup>17</sup> Пекун С. Лукаш Дзекуць-Малей: жыццё і служэньне / Лукаш Дзекуць-Малей і беларускія пераклады Бібліі: зб. матэрыялаў, арт. і дак. Брэст, 2011. С. 141.

<sup>18</sup> Mironczuk J. Ruch ewangeliczny na Białostocczyźnie w XX wieku. Warszawa, 2015. S. 26; Пекун С. Лукаш Дзекуць-Малей: жыццё ... С. 141.

распаўсюджваў брашуры, якія Гарадзенская духоўная кансысторыя прызнала “штунда-баптысцкім”<sup>19</sup>.

Галоўнае ўпраўленне па справах друку МУС Расейскай імперыі 11 сакавіка 1913 г. пераслала ў Дэпартамэнт духоўных справў замежных вызнаньняў выразку з пецярбурскай «Новай газеты», дзе было зъмешчана інтэрвю былога праваслаўнага сьвятара Гарадзенскай епархіі М. Макарэўскага<sup>20</sup>.

Інтэрвю называлася «З праваслаўя да эвангелістаў (З размовы з былым сьвятаром М.І. Макарэўскім)». У гэтым інтэрвю М. Макарэўскі распавёў, што калі паклаў на стол гарадзенскому япіскапу прашэнне пра свой выход з праваслаўя, то япіскап нават не паспрабаваў пераканаць яго не рабіць гэтага. А пераконваць М. Макарэўскага даручыў прыходзкаму сьвятару. Той жа сьвятар, разумеючы, што заданыне не адпавядае яго ўзроўню, пайшоў да мясцовага праваслаўнага місіянэра архімандрыта Мітрафана, якога прасіў паразмаўляць з М. Макарэўскім. Але Мітрафан адмовіўся са словамі: «Лепш бы Макарэўскі перайшоў у юдаізм. Я бачыць яго не жадаю, а ня толькі размаўляць з ім».

Са слоў М. Макарэўскага, япіскап не паехаў таксама ў прыход, дзе Макарэўскі быў сьвятаром, хоць ведаў, што і ў прыходзе адбываєща “злпадзен'не ад афіцыйнай веры”. У гэтым прыходзе было 1200 чалавек, і там “ясна заўважалася жаданье чытаць Эвангельле”. Многія з прыходу началі наведваць “сходы ў Беластоку за 15 вёрст” (відаць, мелася на ўвазе наведваньне Беластоцкай баптысцкай царквы. — *aёт.*). Манах, часова прызначаны на месца М. Макарэўскага, склаў сьпіс “спакушаных” апошнім да выходу з праваслаўя і перадаў яго архірэю, а той арганізаваў дазнанье<sup>21</sup>. Падчас якога высьветлілася, што, яшчэ будучы ў сане праваслаўнага сьвятара М. Макарэўскі раздаваў сваім прыходжанам брашуру з называй «Што прыйшоў зьдзейсніць Ісус на гэтай зямлі». Зъмест гэтай брашуры з пункту гледжаньня ўладаў быў “штунда-баптысцкі”<sup>22</sup>.

<sup>19</sup> РГИА. Ф. 821. Оп. 133. Д. 195. Л. 158.

<sup>20</sup> РГИА. Ф. 821. Оп. 133. Д. 194. Л. 359.

<sup>21</sup> Таксама.

<sup>22</sup> РГИА. Ф. 821. Оп. 133. Д. 195. Л. 1583в.

Такім чынам, ёсьць верагоднасць, што і сам М. Макарэўскі, як і яго быўшыя прыходжане, пачаў наведваць Беластоцкую баптысцкую царкву, членам якой быў і Л. Дзекуць-Малей. У хуткім часе ён пачаў абвяшчаць Эвангельле ў многіх мясцовасцях. Гарадзенскі губэрнатар 20 сакавіка 1913 г. “цалкам сакрэтна” зъвярнуўся па справе Макарэўскага ў Дэпартамэнт духоўных спраў замежных вызнаньняў. Ён адзначаў, што пра М. Макарэўскага яму яшчэ ў чэрвені 1912 г. пісаў архіяпіскап Гарадзенскі і Берасцейскі Міхаіл. Паводле звестак архіяпіскапа, М. Макарэўскі, “разъяджаючы” па Беластоцкім, Гарадзенскім і Берасцейскім паветах “як прапаведнік штунда-баптызму”, “вёў злачынную пропаганду, спакушаючы няцвёрдую ў сваіх перакананьнях частку насельніцтва”. Сродкі на гэтыя “разъезды” ён атрымліваў “ад іншых асобаў”.

Гарадзенскі губэрнатар тады ж, у чэрвені 1912 г., даручыў начальніку Гарадзенскага губэрнскага жандарскага ўпраўленія правесці расьследаванье па дзеянасці Макарэўскага, “які сам з сябе зъняў сан праваслаўнага сьвятара”. 28 верасня 1912 г. начальнік гарадзенскіх жандараў прадставіў інфармацыю пра дзеянасць Макарэўскага, з якой вынікала, што няма ніякіх падставаў перасъедаваць яго ў «Парадку Палажэння аб захадах па захаванні дзяржаўнага парадку і грамадзкага спакою». Паліцыі ўдалося ўстанавіць толькі факт “абразы ім праваслаўнай веры”, пра што губэрнатар паведаміў пракурору Гарадзенскага акруговага суду для вырашэння пытанья пра крымінальны перасъед Макарэўскага<sup>23</sup>.

Гарадзенскі пракурор 11 лютага 1913 г. распачаў уласнае расьследаванье адносна дзеянасці М. Макарэўскага, якое не ўстанавіла доказаў “віны” былога праваслаўнага сьвятара дастатковых для ўзбуджэння крымінальнай справы. Разам з тым, пракурор Гарадзенскага акруговага суду даручыў беластоцкай павятовай паліцыі правесці самастойнае расьследаванье дзеянасці Макарэўскага. Вось у час гэтага расьсьведаванья ў траўні 1913 г. паліцыя і ўстанавіла верагодную сувязь дзеянасці М. Макарэўскага з эвангелізацыйнай дзеянасцю Л. Дзекуць-

<sup>23</sup> РГИА. Ф. 821. Оп. 133. Д. 194. ЛЛ. 361-361зв.

Малея<sup>24</sup>. Вынікала, што яны абодва былі “разъезнымі” прапаведнікамі Беластоцкай царквы. Таксама, верагодна, што менавіта М. Макарэўскі пазнаёміў Л. Дзекуць-Малея з лідарам расейскіх эвангельскіх хрысьціянаў Іванам Праханавым.

Аб супрацоўніцтве і добрых адносінах М. Макарэўскага з І. Праханавым съведчыць тое, што са студзеня 1913 г. газета «Утрення звезда», якую выдаваў лідар расейскіх эвангельскіх хрысьціянаў, зъмісціла ў шэрту нумароў “аўтабіографічны нарыс жыцця” М. Макарэўскага. Гэты нарыс цікавы тым, што там зъмешчана даволі падрабязная інфармацыя пра навяртанье М. Макарэўскага. Важным момантам зъяўляецца і тое, што аўтабіографія-съведчанье М. Макарэўскага ў 1913 г. было выдадзена асобнай брашурай і выкарыстоўвалася ім як эвангелізацыйны матэрыял. Гэту брашuru M. Makarëvskogo раздаваў на Гарадзеншчыне<sup>25</sup>.

На пачатку нарыса зъмешчаны рэдакцыйны ўступ, верагодна, напісаны І. Праханавым, з якога вынікала, што пропаведзі M. Makarëvskogo карысталіся вялікай папулярнасцю ў Пецярбургу, дзе ён прапаведаваў у царкве эвангельскіх хрысьціянаў, пастарам якой быў сам І. Праханаў<sup>26</sup>.

Варта адзначыць, што M. Makarëvskogo быў першым баптысткім прапаведнікам у Берасьці. У гэтай справе ён на 8 гадоў апярэдзіў L. Dzekucь-Maleja. У 1913 г. M. Makarëvskogo жыў і пропаведаваў у Берасьці, што пацвярджаецца звесткамі Гарадзенскага губэрнскага жандарскага ўпраўлення<sup>27</sup>. Як вынік пропаведзі M. Makarëvskogo, у Берасьці ўтварылася супольнасць эвангельскіх вернікаў, якая фактычна адразу патрапіла ў поле зроку паліцыі. Ужо ў чэрвені 1913 г. пецярбургская газета «Утрення звезда» атрымала “Ліст з Брэст-Літоўска”, аўтар якога пад псеўданімам “Меншы брат у Госпадзе” пісаў: «Хачу паведаміць некалькі словаў пра тое, што даводзіцца пераносіць за

<sup>24</sup> Таксама. ЛЛ. 363, 365.

<sup>25</sup> Черепица В.Н. Город-крепость Гродно в годы Первой мировой войны: мероприятия гражданских и военных властей по обеспечению обороноспособности и жизнедеятельности. Гродно, 2006. С. 159.

<sup>26</sup> Макаревский Н. Обращение священника на евангельский путь // Утрення звезда. 1913. №2. 11 января. С. 2-3.

<sup>27</sup> РГИА. Ф. 821. Оп. 133. Д. 195. Л. 158зв.

Імя Хрыста. 9 траўня гэтага году ў кватэру, дзе я жыву, прыйшоў начальнік каманды (паліцэйскі чын. — аўт.), і зрабіў у мяне вобшук, і, не знайшоўшы нічога, забраў Біблію, “Гусли” і некалькі брацкіх лістоў; калі я нагадаў яму пра Найвышэйшыя Маніфесты 17 кастрычніка 1905 і 1906 гадоў, то ён адмовіўся размаўляць са мной. Што будзе, пакуль яшчэ нічога невядома. Прашу — маліцца за тых, якія гоняць нас, а таксама і за нас, каб нам Господ даў сілы несыці ўсё з радасцю»<sup>28</sup>.

У студзені 1914 г. M. Makarëvskogo ўжо пропаведаваў у Пецярбургу на Фанарным завулку, 4, у малітоўным сходзе эвангельскіх хрысьціянаў. У гэты ж час супраць яго была ўзбуджана крымінальная справа за «спакушэнне праваслаўных у баптызм шляхам рассылкі ім брашур злачыннага зъместу»<sup>29</sup>.

Верагодна, M. Makarëvskogo быў высланы з Берасьця на пачатку Першай сусветнай вайны і пасяліўся ў Пецярбургу. У сінегі 1916 г. супраць M. Makarëvskogo, а таксама служыцеляյ Петраградзкай царквы эвангельскіх хрысьціянаў I. Праханава і F. Траснова была ўзбуджана крымінальная справа “ў сувязі з заснаваннем рэлігійнай арганізацыі Усерасейскага Саюзу Эвангельскіх хрысьціянаў”. Ім пагражала да 8 гадоў турмы<sup>30</sup>. Але справа не дайшла да суду, бо здарылася Лютаяская рэвалюцыя 1917 г. Вось як пісала пра гэта газета «Утрення звезда» ў артыкуле пад назвай “З намі Бог”: «28 лютага [1917 г.] Акруговы Суд (дзе павінны былі разглядацца справы M. Makarëvskogo, I. Праханава, F. Траснова. — аўт.) быў разгромлены і спалены рэвалюцыйным народам. Сам будынак і ўсе паперы, а значыць уся справа аб нашым Саюзе, згарэлі. 8 сакавіка была абвешчана амністыя, паводле якой усе такія справы аддаюцца забыццю. Ці ная праўда Бог разбурае намеры накіраваныя на разбурэнне Ягонай справы»<sup>31</sup>. L. Dzekucь-Malej пасяля закрыцця Біблійных курсаў I. Праханава ў Пецярбургу, дзе ён вучыўся, вярнуўся ў Беласток. Там ён праўдападобна працягваў царкоўнае служэньне.

<sup>28</sup> Письмо из Брест-Литовска // Утрення звезда. 1913. №26. 28 июня. С. 6.

<sup>29</sup> РГИА. Ф. 821. Оп. 133. Д. 195. ЛЛ. 159, 161.

<sup>30</sup> Г-ну Первому Народному Министру Юстиции // Утрення звезда. 1917. №1. 24 марта. С. 3.

<sup>31</sup> С нами Бог // Утрення звезда. 1917. №1. 24 марта. С. 4.

Гэта пацвярджаюць дакументы Беластоцкай павятовай паліцэйскай управы за 1915 г. з якіх вынікала, што 14 красавіка 1915 г. Л. Дзекуць-Малей, разам з лодзкім мешчанінам Вільгельмам Штэрам, засвядчылі нараджэнне дачкі ў сям'і беластоцкага мешчаніна Альфрэда Мюлера. Цікава, што А. Мюллер жыў у той час у мястэчку Харашчы, дзе напярэдадні Першай сусветнай вайны працаведаваў М. Макарэўскі<sup>32</sup>.

### *Біблійныя курсы ў Пецярбургу*

У верасьні 1913 г. Л. Дзекуць-Малей паступіў у Пецярбург на Біблійныя курсы Івана Праханава. Пра яго кароткі перыяд жыцця і вучобы ў сталіцы імпэрыі мы ведаем няшмат. Як успамінаў сам І. Праханаў, сярод 19 навучэнцаў яго Біблійных курсаў былі 5 літоўцаў, 1 немец, 1 грузін, 1 асцін і 1 беларус<sup>33</sup>. Відавочна, што гэтым беларусам якраз і быў Л. Дзекуць-Малей. Што пацвярджае “Сыпіс слухачоў Біблійных курсаў”, зроблены І. Праханавым, які захоўваецца ў асабістым архіве вядомага расейскага гісторыка эвангельскага руху Аляксея Сінічкіна, які ласкова падзяліўся копіяй гэтага дакументу. У “Сыпісе” пазначаны прозвішчы 16 слухачоў, пад нумарам 6 запісаны “Дзекуць-Малей Лука Нікolaевич”. І. Праханаў, пасля Біблійных курсаў, меркаваў яго накіраваць у “Цвер ці Беласток”, а таксама пазначыў, што “25 руб. не ўнесена”. На жаль, даты на “Сыпісе” не пазначана.

Тут можна выказаць меркаваньне, што вялікі ўплыў на Л. Дзекуць-Малея быў зроблены менавіта лідарам расейскіх эвангельскіх хрысьціянаў і навучаньнем на Біблійных курсах ім арганізаваных. І. Праханаў ад моманту свайго пакаяння паставіў себе выразную мэту — спалучаць служэньне Богу з атрыманьнем вышэйшай адукацыі<sup>34</sup>. Для І. Праханава не было ніякай супяречнасці паміж розумам і верай, якія лягічна дапаўнялі адно аднаго. Таму ён з цягам часу стаў адным з найбольш адукаваных пратэстантаў Расейскай імпэрыі, і, што важна, сваёй адукацыяй ён умееў карыстацца. І. Праханаў успамінаў, што калі зьявілася

Дзяржаўная дума, то ў выпадках перасъедаваньня эвангельскіх хрысьціянаў з боку дзяржавы ён звяртаўся па заступніцтва да прадстаўнікоў палітычных партый, якія былі прадстаўлены ў Думе. У выніку, партыі акцыябрыстаў і кадэтаў аказалі эвангельскім хрысьціянаў адчувальную дапамогу, чаго нельга сказаць пра сацыялістаў і манархістаў<sup>35</sup>.

Такім чынам, для І. Праханава было вельмі важным падрыхтаваць добра адукаваных эвангельскіх служыцеляў, якія ўсьведамляюць ролю Царквы ў грамадстве і скіраваныя на грамадзка арыентаванае служэньне. Таму, калі Пецярбурская царква эвангельскіх хрысьціянаў, дзе пастарам быў І. Праханаў, атрымала рэгістрацыю, ён пачаў заходы па атрыманьні афіцыйнага дазволу на арганізацыю пры царкве Біблійных курсаў. Ад атрымання рэгістрацыі 26 лістапада 1908 г. да першага прашэння дазволу на адкрыццё Біблійных курсаў 10 красавіка 1910 г. праішло менш за паўтара гады<sup>36</sup>. І. Праханаў падаваў прашэнні ў МУС і Міністэрства народнай асьветы. Да гэтих прашэнняў ён дадаваў праграму курсаў, высылаў тлумачальныя запіскі з аргументацыем патрэбы іх арганізацыі, аж пакуль у 1913 г. Біблійныя курсы не былі афіцыйна зарэгістраваныя і не началі свою працу. Таксама І. Праханаву ўдалося дабіцца дазволу на адкрыццё інтэрнату для іншагародніх студэнтаў.

Афіцыйна Біблійныя курсы І. Праханава называліся «Часовыя біблійныя курсы пры Санкт-Пецярбурскай Царкве Эвангельскіх хрысьціянаў». Мэтай курсаў была “навуковая і практичная падрыхтоўка працаведнікаў з асабаў эвангельскага веравызнання”. Кіравала курсамі Асьветніцкая камісія Пецярбурскай царквы эвангельскіх хрысьціянаў, створаная яшчэ ў 1911 г. Выкладчыкамі на курсах маглі быць толькі члены Асьветніцкай камісіі, якія мела адмысловую дзяржаўную рэгістрацыю. Пры гэтым выкладчыкі павінны былі мець адпаведную адукацыю і “пераважна належаць да эвангельскага веравызнання”. Біблійныя курсы ўтрымліваліся за кошт ахвяраваньня Пецярбурскай царквы эвангельскіх хрысьціянаў і

<sup>32</sup> НГАБ у Гродна. Ф. 301. В. 1. С. 276. А. 5.

<sup>33</sup> Проханов И. В кotle России. 1869 – 1933. Москва, 1993. С. 154.

<sup>34</sup> Тамсама. С. 53.

<sup>35</sup> Тамсама. С. 127.

<sup>36</sup> РГИА. Ф. 1276. Оп. 8. Д. 590. Л. 1.

церкваў “роднасных вызначаньняў”, ахвяраваньняў прыватных асобаў, а таксама “складак за права слуханьня курсаў”. Навучаньне на курсах працягвалася 2 гады. У якасці слухачоў прымаліся асобы эвангельскага веравызначаньня ва ўзроўніе ад 21 да 35 гадоў, якія “скончылі вышэйшую ці сярэднюю навучальную ўстанову ці гарадzkую вучэльню, і якія маюць ня толькі добрую рэкамэндацыю ад цэркваў, але і звыш таго, паказалі сябе ў цэрквах здольнымі прапаведнікамі”. Для прапаведнікаў, якія скончылі толькі сельскія вучэльні, прадугледжваўся яшчэ адзін падрыхтоўчы год навучаньня. Для тых, хто ня меў магчымасці плаціць за навучаньне, прадугледжвалася зъмяншэнне ці скасаваньне аплаты. Для найболыш здольных прадугледжваліся стыпэндыі. У канцы навучаньня, пасля здачи выпускных іспытаў, навучэнцам выдавалася пасведчаньне аб заканчэнні курсаў. Заняткі на курсах пачыналіся 15 верасьня, плата за год навучаньня складала 50 руб.<sup>37</sup>

Праграма Біблійных курсаў была насычаная і разнастайная. На падрыхтоўчым аддзяленні вывучаліся: “Граматыка, тэорыя славеснасці, гісторыя расейскай літаратуры і вывучэнне яе ўзору, геаграфія, расейская гісторыя, усеагульная гісторыя, натуральная гісторыя, касмаграфія, арыфметыка”. На 1-м годзе навучаньня на Біблійных курсах выкладалі: “Уводзіны ў Стары Запавет (2 гадзіны на тыдзень); Экзэгетыку. Тлумачэнне Пяцікніжжа (4 гадзіны на тыдзень); Дагматыку (2 гадзіны на тыдзень); Гамілетыку (2 гадзіны на тыдзень); Гісторыю хрысьціянскай царквы (2 гадзіны на тыдзень); Параўнальну гісторыю рэлігіяў (1 гадзіна на тыдзень); Кароткую гісторыю філозофіі (1 гадзіна на тыдзень); Псыхалёгія (1 гадзіна на тыдзень); Лёгіка (1 гадзіна на тыдзень); Тэорыю музыкі і съпеваў (2 гадзіны на тыдзень); Ангельскую мову (2 гадзіны на тыдзень); Нямецкую мову (2 гадзіны на тыдзень). Разам — 22 лекцыйныя гадзіны на тыдзень”. На 2-м годзе навучаньня выкладаліся: “Уводзіны ў Новы Запавет (2 гадзіны на тыдзень); Экзэгетыка. Тлумачэнне Эвангельляў (4 гадзіны на тыдзень); Дагматыка (2 гадзіны на тыдзень); Гамілетыка (2 гадзіны на тыдзень); Гісторыя хрысьціянской царквы (2 гадзіны на тыдзень); Этыка

(2 гадзіны на тыдзень); Кароткая гісторыя філозофіі (1 гадзіна на тыдзень); Аполягетыка (1 гадзіна на тыдзень); Будова царквы (1 гадзіна на тыдзень); Тэорыя музыкі і съпеваў (2 гадзіны на тыдзень); Ангельская мова (2 гадзіны на тыдзень); Нямецкая мова (2 гадзіны на тыдзень). Разам — 23 лекцыйныя гадзіны на тыдзень<sup>38</sup>.

Цікавы зъмест курсу «Гісторыя царквы» на 2-м годзе навучаньня ў Біблійной школе. Навучэнцы павінны былі засвоіць гісторыю Рэфармацыі ў Нямеччыне, Швайцарыі, гісторыю анабаптысцкага руху, гісторыю рэфармашынных рухаў у Галінды, Францыі, Італіі, Гішпаніі, Скандинавіі “і іншых краінах”. А таксама гісторыю Контаррэфармацыі, зъяўленыне баптызму, мэтадызму, гісторыю эвангельскага руху ў Расейскай імперыі<sup>39</sup>.

З пачаткам Першай сусветнай вайны ў жніўні 1914 г. і пачаткам магутнай антыпратэстанцкай кампаніі ў Расейскай імперыі І. Праханаў быў вымушаны закрыць Біблійныя курсы. Думка пра іх аднаўленне з'явілася толькі пасля Лютаўскай рэвалюцыі 1917 г.<sup>40</sup> Аднак у гэты час Л. Дзекуць-Малей быў ужо далёка ад Петраграда, ён займаўся беларускім школьніцтвам на роднай Гарадзеншчыне, выкарыстоўваючы веды, якія ён атрымаў у тым ліку і падчас навучаньня на Біблійных курсах у Пецярбургу.

#### *Сувязь з беларускім нацыянальным рухам.*

Як ужо было адзначана, ёсьць звесткі, што Л. Дзекуць-Малей пачаў пераклад біблійных кнігаў на беларускую мову ў тым жа годзе, што і ахрысьціўся, г. зн. у 1912 г. Калі гэта так, то знакаміты беларускі служыцель на той момант ужо быў беларускім патрыётам. Тым больш, што эвангельскі служыцель ужо ў 1913 г. у расейскіх афіцыйных дакумэнтах пісаў сваё прозвішча па-беларуску.

Паўстае пытаньне: як і калі адбылося яго нацыянальнае ўсъведамленыне. Ускосна ён сам адказаў на гэтае пытаньне ў

<sup>37</sup> Тамсама. Л. 4.

<sup>38</sup> Тамсама. Л. 5зв.

<sup>39</sup> Біблейские курсы // Утренняя звезда. 1917. №1. 24 марта. С. 5.

<sup>37</sup> РГИА. Ф. 821. Оп. 133. Д. 336. ЛЛ. 3-3зв.

«Беларускай балонцы» — беларускамоўных артыкулах, якія Л. Дзекуць-Малей публікаваў у баптысцкім часопісе «Маяк» у 1927-1928 гг.

У «Беларускай балонцы» эвангельскі служыцель нярэдка цытаваў клясыкаў беларускай літаратуры. Так, у жніўні 1927 г. ён зъмясьціў у сваім артыкуле чатырохрадкоў з вершу Я. Коласа «Ворагам», які быў напісаны ў 1916 г.: «За што лілася кроў людзкая? // За што гібей і гінуў люд, // Гібей набытак усяго края // І пакален’ня гінуў труд?»<sup>41</sup>.

У верасні 1927 г. у сваёй «Беларускай балонцы» Л. Дзекуць-Малей зъяўрнуўся да творчасці “нашага песняра” Зымітрака Бядулі і працытаваў яго верш “Прыдзіце”: «Прыдзіце, вы шчырыя, моцна кахаючы // Шчасце вы съвету даруйце // Прыдзіце, вы шчырыя, сэрцам адкрытыя // Праўда хай служыць вам мэтай // І гніль фарысэяй счэзыне са съвету». Далей Л. Дзекуць-Малей пісаў: «Гэтымі словамі заклікаў калісь да съвятое мэты адзін з нашых беларускіх братоў-песняроў. Я лічу слова гэтыя за прароцства пра цяперашніх змагароў за Божу праўду <...> Вось жа чуюць лепшыя людзі зъмену рэчаў у съвеце, як чую і наш пісняр прыйсьце эвангельскіх апаведнікаў»<sup>42</sup>. Л. Дзекуць-Малей быў чалавекам, глубока закарэненым у беларускую культуру, і ён выдатна ведаў беларускую літаратуру. Верагодна, эвангельскі служыцель мог чытаць, ці нават выпісваць «Нашу Ніву», бо верш “Прыдзіце” З. Бядулі, які ён цытаваў, упершыню апубліковала менавіта «Наша Ніва» ў чэрвені 1914 г.

“Беларуская балонка” яскрава съведчыць і пра тое, што Л. Дзекуць-Малей быў добра знаёмы з паэзіяй Янкі Купалы, верш якога “Гэй наперад!” цытаваў у сваім звароце да чытачоў «Маяка» ў 1928 г.<sup>43</sup> Адзначым, што гэты верш упершыню быў апублікованы ў «Нашай Ніве» ў чэрвені 1911 г. Такім чынам, цалкам можна выказаць меркаваныне, што Л. Дзекуць-Малей мог прыйсьці да беларушчыны дзякуючы «Нашай Ніве». Тым больш,

што такі шлях нацыянальнага ўсьведамлення праішлі дзесяткі, калі на сотні, беларускіх інтэлігентаў на пачатку XX ст.

Не выключана таксама, што Л. Дзекуць-Малей мог знаёміца з беларускімі выданнямі і бываць на беларускіх імпрэзах падчас ягонага навучання ў Пецярбургу. Прыкладна ў той час, калі ѿ сталіцы Расейскай імперыі прыехаў Л. Дзекуць-Малей, у горадзе на Ніве быў заснаваны і зарэгістраваны «Беларускі літаратурна-науковы гурток студэнтаў Санкт-Пецярбургскага ўніверсytetu». 30 сінегня 1912 г. рада прафэсараў універсytetu зацвердзіла статут гуртка, і ён пачаў актыўна працаваць. Старастам гуртка быў абраны студэнт гісторыка-філялагічнага факультету Браніслаў Тарашкевіч. Мэтай студэнцкай арганізацыі стала ўсебаковае вывучэнне Беларусі і гуртаванье беларускай студэнцкай моладзі Пецярбургу<sup>44</sup>. Студэнты-беларусы гуртаваліся таксама вакол выкладчыка Пецярбургскай духоўнай акадэміі Браніслава Эпімаха-Шыпілы (1859-1934), выдавалі часопіс «Маладая Беларусь» і газету «Раніца». Не выключана, што Л. Дзекуць-Малей мог быць знаёмы з гэтымі выданнямі і з удзельнікамі беларускіх студэнцкіх згуртаванняў.

### Высповы

З самага пачатку свайго хрысьціянскага служэння Л. Дзекуць-Малей выявіўся вельмі актыўным і съмелым служыцелем. Яго служэнне съведчыць пра глубокую асабістую веру ў Бога і гатовасць жыць згодна са сваімі ідэаламі. Ягонае хрышчэнне адбылося ў экстрэмальных умовах, у сярэдзіне зімы і на адкрытым вадаёме. У час эвангелізацыйных служэнняў ён на раз затрымліваўся паліцыяй. Разам з тым ён меў перад собой прыклады І. Праханава, М. Макарэўскага, нашаніўцаў, якія нібыта прадчувалі, што сътуацыя можа хутка зъмяніцца, і таму працавалі на тое, каб будучыя перамены былі пазытыўнымі.

Л. Дзекуць-Малей належаў да аднаго пакалення з Я. Купалам, Я. Коласам, А. Луцкевічам, ксяндзам А. Станкевічам, Б. Тарашкевічам, М. Багдановічам і многім іншымі выдатнымі прадстаўнікамі беларускага нацыянальнага

<sup>41</sup> Беларуская балонка // Маяк. 1927. №8. С. 8.

<sup>42</sup> Прыдзіце // Маяк. 1927. №9. С. 8.

<sup>43</sup> Да соца, да зор! // Маяк. 1928. № 4. С. 12.

<sup>44</sup> Семашкевіч Р. Янка Купала і беларускае адраджэнне. Маладзечна, 2012. С. 137.

Адраджэння. І можна аргументавана сцьвярджаць, што грамадзка актыўным яго зрабіла менавіта навяртанье да Бога. Усё далейшае сваё жыцьцё ён пасвяціў служэньню Богу і Бацькаўшчыне. А падмуркі гэтага служэньня былі закладзены яшчэ да Першай сусветнай вайны, калі Л. Дзекуць-Малей далучыўся да баптысцкай царквы, атрымаў годную біблійную адукацыю і пачаў уласны пераклад біблійных тэкстаў на беларускую мову.

«Бо

## SUMMARY

*Andrus Unuchak*

### The beginning of the ministry of Łukaš Dziekuć-Malej (1912-1914)

The article is devoted to the first years of the ministry of pastor Łukaš Dziekuć-Malej (1888-1955). The main points of his biography from his conversion to baptism in 1912 to the beginning of World War I in 1914 are considered. It is concluded that Łukaš Dziekuć-Malej began an active evangelistic ministry from the moment he became a member of the Białystok Baptist Church in January 1912. In this matter, he was greatly helped by the activity of the former Orthodox priest Mikalaj Makareuski. During this period, Łukaš Dziekuć-Malej received a good theological education at Ivan Prokhanov's Bible courses in St. Petersburg and began translating the Bible into Belarusian. From the very beginning of his Christian ministry, Łukaš Dziekuć-Malej was a devoted Baptist minister and a Belarusian patriot.

У ліпені 2015-го  
Міхайлавіча Дзекуця  
пісторыю і літ-  
актыўны беларус-  
беларускай ар-  
беларускай гісторыі

Звесткі пра  
Пітроўскага<sup>2</sup>  
жкім яна пера-  
свайго бенкеті  
жыволіла зна-  
шчаджэнні ІІІ  
Нацыянальных  
пазор нарадзілі

<sup>1</sup> Беларускі дзе-  
білдамтм). Ф.  
24.01.1939 г.), за-  
бачану.  
<sup>2</sup> Беларускі дзе-  
білдамтм. Ф.  
24.01.1939 г.)